Ilaria Tulimieri

PERSONAL INFORMATION	Ilaria Tulimieri
	Ilaria.t.31@live.it , ilariatulimieri@virgilio.it

WORK EXPERIENCE

From May 2013 – to today

Freelance translator, transcriptionist, reviewer and copywriter
Main areas: linguistics, literature, arts, philosophy, history, anthropology, travels, tourism, hotel, communication, advertising, diploma, certificates, letters and cv, sports, architecture and interior decoration.

Working Area: computer (network, hardware and software), internet, media and multimedia, automation, robotics, information technology, telecommunication, engineering.

Area of interest: games and videogames, cosmetics, music, nourishment, gastronomy, religion, environment and ecology.
▪ Translations from / into Italian, English, German, French and Spanish
▪ Text writing and proofreading

EDUCATION AND TRAINING

From October 2009 – to April 2013

Linguistic and Cultural Mediation B. Sc. Degree

University of Naples, "L'Orientale"

PERSONAL SKILLS

Mother tongue Italian

Other languages

UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
C1	C1	C1	C1	C1
B2	B2	B2	B2	B2
B1	B2	B1	B2	B2
B1	B1	B1	B1	B1

English
German
French
Spanish

Job-related skills

▪ I can translate texts of various kinds and lengths from English, German, French and Spanish into my native language. Having experience as a freelance translator, I am a punctual worker on deliveries, accurate in the creation and writing a text or a translation, precise, attentive to detail and to customer requests.

Computer skills

▪ I have an excellent knowledge of hotel management software, such as Leonardo, Blue Office and Ericsoft, package Microsoft Office and Open Office, operating systems, Windows XP, 7 and 8 and various browsers for surfing the Internet (eg Google Chrome, Internet Explorer and Firefox). As a freelance translator, I can use CAT-tools, as SDL Trados 2011, to be more accurate in my translations.